Az Európai Unió Kombinált Nómenklatúrájának magyarázata

(2011/C 227/05)

A vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet [1] 9. cikke (1) bekezdése a) pontja második francia bekezdésének megfelelően az Európai Unió Kombinált Nómenklatúrájának magyarázata [2] a következőképpen módosul:

A 46. oldalon:

A szöveg a **0711** vtsz.-hoz tartozó magyarázat előtt a következő szöveggel egészül ki:

„**0710 Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva**

Az árucsoporthoz tartozó HR-magyarázat harmadik bekezdésében meghatározott »fagyasztva« kifejezés értelmezésekor az Európai Unió Bírósága által a 120/75. számú ügyben hozott ítéletben meghatározott feltételeket is figyelembe kell venni. Analógia útján, követve a Bíróság által a C-423/09. számú ügyben hozott ítéletben megfogalmazott jogértelmezést, a fagyasztási eljárásnak olyan lényegi és visszafordíthatatlan változásokat kell okoznia, amelyek után az áru már nem nyeri vissza természetes állapotát.

Így a termék akkor »fagyasztott«, ha a fagyasztási eljárásoknak alávetett termék – és különösen sejtjeinek szerkezete – az eljárás hatására olyan visszafordíthatatlan változásokat szenved, amelyek után már nem nyeri vissza természetes állapotát, akkor sem, ha elkezdett kiolvadni vagy már teljesen kiolvadt.”

Az 53. oldalon:

A **0811** vtsz.-hoz tartozó magyarázat első bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„Az árucsoporthoz tartozó HR-magyarázat második bekezdésében meghatározott »fagyasztva« kifejezés értelmezésekor az Európai Unió Bírósága által a 120/75. számú ügyben hozott ítéletben meghatározott feltételeket is figyelembe kell venni. Analógia útján, követve a Bíróság által a C-423/09. számú ügyben hozott ítéletben megfogalmazott jogértelmezést, a fagyasztási eljárásnak olyan lényegi és visszafordíthatatlan változásokat kell okoznia, amelyek után az áru már nem nyeri vissza természetes állapotát.

Így a termék akkor »fagyasztott«, ha a fagyasztási eljárásoknak alávetett termék – és különösen sejtjeinek szerkezete – az eljárás hatására olyan visszafordíthatatlan változásokat szenved, amelyek után már nem nyeri vissza természetes állapotát, akkor sem, ha elkezdett kiolvadni vagy már teljesen kiolvadt.”

---

[1] HL L 256., 1987.9.7., 1. o.
[2] HL C 137., 2011.5.6., 1. o.